

印軍後退拆除工事

中共尚未滿意

認為問題未了

促印度送回擄劫藏人交還牲口

【中央社新德里二十三日電】印度政府官員表示，中印邊境之軍事局勢，已趨緩和，印軍已從邊境後退，並拆除工事。但中共方面對此表示不滿，認為問題尚未解決。中共方面要求印度政府送回被擄劫之藏人，並交還被擄劫之牲口。印度政府則表示，已盡力解決此事，但中共方面仍不滿意。

查理士杯亞 獨子吞槍死

【中央社倫敦二十三日電】查理士杯亞，一名英國著名影星，其獨子於昨日在倫敦自殺身亡。查理士杯亞之子年僅二十歲，死於一槍。據悉，查理士杯亞之子生前患有精神疾病，曾多次入院治療。其死訊傳出後，查理士杯亞深感悲痛。

真理報評論 中共派兵印邊

【莫斯科二十三日電】真理報今日發表評論，指責中共派兵進駐印邊，企圖挑釁。真理報認為，中共之舉動違反了國際公義，並呼籲印度政府採取果斷行動，維護領土完整。真理報並表示，蘇聯將支持印度政府之立場。

國際原子能機構大會

【倫敦二十三日電】國際原子能機構大會今日在倫敦開幕。來自各國之代表將討論有關核能利用之國際法則，並尋求達成協議。大會之主要目標在於促進核能之和平利用，並防止核能之軍事化。

港九需要更多花園與廣場

【香港二十三日電】香港政府官員表示，港九地區需要更多之花園與廣場，以改善環境，並提供市民更多之休閒場所。官員指出，目前港九地區之綠化率偏低，且缺乏足夠之公共空間。政府將採取措施，增加綠化面積，並興建更多之公園與廣場。

威利大特使離任

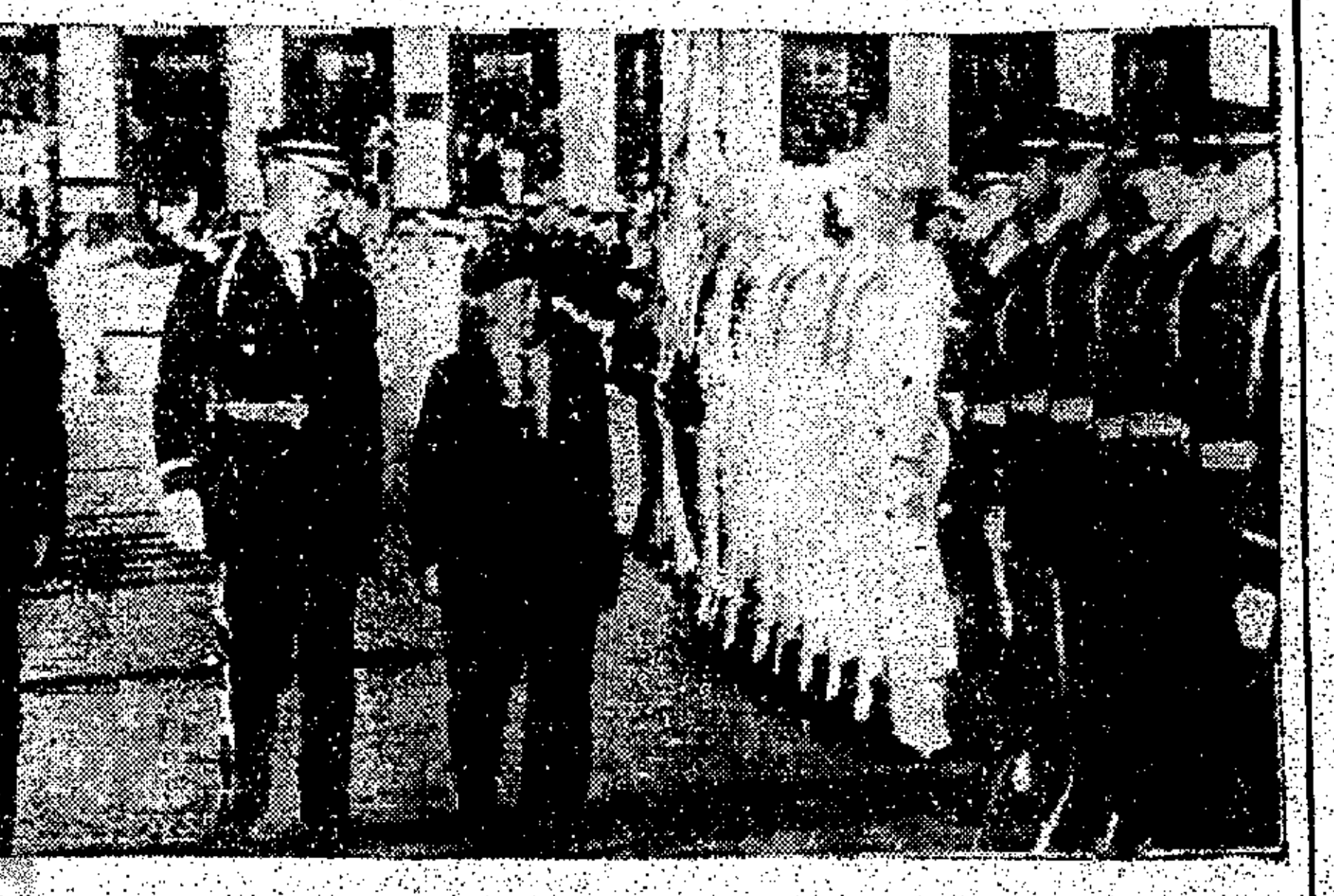
【倫敦二十三日電】威利大特使今日離任，返回其母國。威利大在任期間，曾為促進中英兩國之友好關係做出貢獻。其離任後，將由另一名特使接替其職務。威利大表示，對其在任期間之工作感到滿意，並感謝中方之支持。

風遇船郵國法 火大區市敦倫

【倫敦二十三日電】法國郵船「風」號今日在倫敦附近海域遇險，船隻起火，情況危急。船隻上載有數百名乘客及船員。英國海軍已派艦前往救援，並呼籲附近船隻提供協助。目前，船隻已失去動力，正隨風飄移。

越局和平的探討

【河內二十三日電】越南政府官員今日表示，將繼續探討越南局勢之和平解決途徑。官員指出，越南政府已多次提出和平建議，但均遭到美方之拒絕。政府將繼續努力，尋求達成和平協議，以結束戰爭。



查理士杯亞與其家人合影。

駐守南越美軍 有權使用毒氣

【華盛頓二十三日電】美國政府今日宣佈，駐守南越之美國軍隊將被允許使用化學及生物武器。此舉引起國際社會之廣泛關注與批評。美國政府則辯稱，此舉是為了應對南越之安全威脅，並維護美國在該地區之利益。

數千男女 嚴刑審訊精神虐待

【倫敦二十三日電】據悉，在越南戰爭期間，數千名美國及南越男女軍人曾遭受精神虐待。受害者表示，他們在戰場上經歷了極大的心理壓力，並受到敵方之殘酷對待。此舉引起國際社會對戰爭罪行之關注。

中國再當選 聯大副主席

【紐約二十三日電】中國代表團今日在聯合國大會上當選為副主席。這是中國自恢復聯合國席位以來，首次當選為副主席。中國代表表示，將繼續為維護世界和平與發展做出貢獻。

美國人對世界局勢樂觀

【華盛頓二十三日電】一項民意調查顯示，美國民眾對世界局勢感到樂觀。調查指出，大多數美國人相信，美國將能夠解決當前之國際問題，並維護世界之和平與穩定。此舉反映了美國民眾對政府之信心。

今日日本新聞精華

【東京二十三日電】今日日本新聞精華如下：日本政府今日宣佈，將採取措施，加強對領土之保護。此外，日本民眾對奧運會之籌備工作表示支持。日本媒體亦報導了多起社會新聞，包括一起重大交通事故。

五分鐘讀報

【本報訊】今日本報新聞精華如下：國際局勢緊張，各方正密切關注中印邊境之發展。國內方面，政府將繼續推動經濟建設，並加強社會治安。此外，本報還報導了多起地方新聞，包括一起火警事故。

中共指責美蘇 全面控制聯合國

【莫斯科二十三日電】中共今日發表聲明，指責美蘇兩國企圖全面控制聯合國，以維護其自身利益。聲明指出，美蘇之舉動違反了聯合國之宗旨與原則，並呼籲各國團結一致，反對霸權主義。中共並表示，將繼續支持聯合國之和平事業。

英禁飛機 售給中共

【倫敦二十三日電】英國政府今日宣佈，將禁止向中共出售飛機。此舉是為了防止中共利用英國之先進武器，威脅地區安全。英國政府表示，將嚴格執行此項禁令，並呼籲其他國家採取類似措施。

維爾斯 劇烈風濕

【倫敦二十三日電】維爾斯地區今日遭遇劇烈風濕，造成嚴重之人員傷亡及財產損失。風濕來勢洶湧，摧毀了多處房屋，並切斷了交通。當地政府已採取緊急措施，疏散受威脅之民眾，並提供必要之救援。

紐約股票猛漲

【紐約二十三日電】紐約股市今日出現大幅上漲，多項指數創下新高。分析人士認為，此舉反映了投資者對美國經濟前景之看好。市場成交量亦顯著增加，顯示出投資者之積極參與。

美國人對世界局勢樂觀

【華盛頓二十三日電】一項民意調查顯示，美國民眾對世界局勢感到樂觀。調查指出，大多數美國人相信，美國將能夠解決當前之國際問題，並維護世界之和平與穩定。此舉反映了美國民眾對政府之信心。

今日日本新聞精華

【東京二十三日電】今日日本新聞精華如下：日本政府今日宣佈，將採取措施，加強對領土之保護。此外，日本民眾對奧運會之籌備工作表示支持。日本媒體亦報導了多起社會新聞，包括一起重大交通事故。

五分鐘讀報

【本報訊】今日本報新聞精華如下：國際局勢緊張，各方正密切關注中印邊境之發展。國內方面，政府將繼續推動經濟建設，並加強社會治安。此外，本報還報導了多起地方新聞，包括一起火警事故。

維爾斯 劇烈風濕

【倫敦二十三日電】維爾斯地區今日遭遇劇烈風濕，造成嚴重之人員傷亡及財產損失。風濕來勢洶湧，摧毀了多處房屋，並切斷了交通。當地政府已採取緊急措施，疏散受威脅之民眾，並提供必要之救援。

紐約股票猛漲

【紐約二十三日電】紐約股市今日出現大幅上漲，多項指數創下新高。分析人士認為，此舉反映了投資者對美國經濟前景之看好。市場成交量亦顯著增加，顯示出投資者之積極參與。

美國人對世界局勢樂觀

【華盛頓二十三日電】一項民意調查顯示，美國民眾對世界局勢感到樂觀。調查指出，大多數美國人相信，美國將能夠解決當前之國際問題，並維護世界之和平與穩定。此舉反映了美國民眾對政府之信心。

今日日本新聞精華

【東京二十三日電】今日日本新聞精華如下：日本政府今日宣佈，將採取措施，加強對領土之保護。此外，日本民眾對奧運會之籌備工作表示支持。日本媒體亦報導了多起社會新聞，包括一起重大交通事故。

五分鐘讀報

【本報訊】今日本報新聞精華如下：國際局勢緊張，各方正密切關注中印邊境之發展。國內方面，政府將繼續推動經濟建設，並加強社會治安。此外，本報還報導了多起地方新聞，包括一起火警事故。

吳英癱瘓

【本報訊】著名演員吳英因患癱瘓，目前正接受治療。吳英之病情引起了社會之廣泛關注。據悉，吳英在演出期間突然發病，隨即被送往醫院。目前，吳英之病情穩定，但仍需進一步治療。

天興大廈

高尚住宅 顏色浴室
庄口商行 理想佳址
酒家雅室 百貨旺舖
西區地王 九九九年期

分層出售
五年付款
月供二佰
分層水錶



德輔道西295-305

洽購處：天興置業有限公司

李寶椿大廈306室 電話：451149 435246 448275 • 或本地盤

慶雲大廈 已有入伙紙 即買即住
照原價八折發售
實用面積每呎六十餘元
所餘無多 欲購從速
說明書自來備索
HANWIN MANSION
88-90 LYTTLETON ROAD HONG KONG
電話：331552 229984

香港商業中心區 畢打行地下閣樓招租

共7,820呎，每呎8.50元

適合銀行，航空公司之用

另有大小寫字樓每呎1.60元

歡迎面議 可訂長期

(一) 夏利文地產有限公司

香港於仁大廈十四樓 電話：221111

(二) 立信置業有限公司

香港恒生銀行大廈七樓 電話：229355 220403

香港上海匯豐銀行啓事

本油蔴地分行，現由文苑街十五號文英樓臨時地址遷往近油蔴地佐頓道碼頭，文華樓廿二號至廿四號，並於一九六五年九月廿七日星期一在新址開始營業。

新樓平讓
出園在即特平急沽原價四萬
五自願減一萬元沽花園街一二
六號九樓兩層地下樓主人洽
大閣樓沽租特平
花園有快車路大閣三層三呎長連合
雅園或食物業用店租特平請接洽

招商經營

現有座落新界，風景區之私家物業，佔地約六十萬尺，汽車直達，交通便利，已有上蓋建築，並具園林之勝，現擬招商經營酒家、餐廳、及遊樂場所、有意者，請投函香港郵箱第二一七三號接洽

租招

下樓店酒賓國 區心中業商客遊咀沙尖
(尺百六)位舖道敦彌向
一貳三六六六：話電 君周或君蔡店酒賓國：洽面迎歡

華景
鋼鑄灣天后廟道•地盤電話：七一一四七二
經已入伙 分層租售
付款辦法特別優待
• 歡迎駕臨面議 •
華建建築有限公司
W. Y. CONSTRUCTION CO., LTD.
香港德輔道中七〇二號
電話：二三五一〇七九

干道妙高台 (八九號至九三號)
有入伙紙 高尚洋樓租售
環境優雅 設計精美 料靚價平 歡迎參觀
接洽電話：二二二九〇七 四四四九二二

又一樓 三層洋樓
又一村連之路(近海旁路口)
樓高十呎半 二樓有花園
特價八折 三萬餘元起
地下舖位 僅有數間 獨市生意 前途無限
已建至頂樓
洽購處：華建置業有限公司
香港德輔道中九三號 314室
電話：225608 232803 221420

發財舖位旺角彌敦道
新興大廈向街地下二樓單位數間特
別廉租函華信信箱五七四號洽
响應建屋貸款辦法
不用申請，不用購買人壽保險，及種種限制，並歡迎提供辦法，盡善盡美。
新樓：德輔道中二五三二號
電話：229888
一〇八年期十一月完成，九折優待
向南望，單邊房，有窗，獨立水錶
大興：德輔道中一九九二號
電話：229888
向南望，九九年期，建屋特價九折
商業旺地，售價低廉，二萬餘起
大興：德輔道中太祥街口 電話：702330
二千元入伙，割價廉售，即買即住
另開樓四十一尺，廉價租售
大興：尖沙咀金巴利道電話：229888
舖位廉價廉售，低沽數萬元
先付貳萬元，即可入伙營業
祇有兩座，實業良機，歡迎租售
大興企業有限公司
電話：三五七三三三 三五七三三六
華僑晚報 分類廣告
每天一元 費廉效廣

廣東道312-320號 近柯士甸道
公園大廈 有入伙紙
平靚現貨新樓
月租二百餘元起 租售均可
接洽處：忠信置業公司
九龍底利金街13號地下
電話：664411 • 667903

現貨樓宇 分層租售 即買 即租 即住 即做契

光華大廈 灣仔軒尼詩道 二六九至二七三號 每呎獨立水錶 每層由四元起	裕華大廈 官塘聯旺地 對正巴士總站 每呎獨立水錶 每層由四元起	振發工廠大廈 新蒲崗八達街 地段4438-4439號 大小面積均備 租：每呎3毛 售：每呎30元	德華大廈 灣仔軒尼詩道 二九零至二九六號 每呎獨立水錶 每層由四元起
---	--	--	---

總行：香港文咸西街五十號 電話：445011-6
北角分行：英皇道298至300 電話：710607
九龍分行：彌敦道七八四號 電話：814820
接洽處：大生銀行有限公司 (地產部)

香港建屋貸款有限公司
THE HONG KONG BUILDING AND LOAN AGENCY LTD.
批准合格貸款樓宇：
長寧大廈 長豐大廈
有伙入紙 新訂特價 十入月伙
入伙後可分十二年還款，月息七厘半，月付\$116.40
欲知詳細辦法請到：
何東產業有限公司
電話：438869 九龍彌敦道東樂閣電話：22331

鑑波樓
現貨特平廉售
青山面海，環境幽雅
高貴洋樓，雅房寬敞
三房兩廳，單位免費
九龍上環街439-443號
友誠大廈
特價廉售，平過港九
住宅：\$17,550起
舖位：\$40,500起
交通便利，環境優雅
一房一廳
友榮大樓
現貨特價租售
舖位只收一兩，住宅尚有數伙
一廳三房租\$330-
二廳三房租\$31,000-
洽購處：友聯置業公司 香港中環大廈
電話：222847 221471

本港新聞

大爆炸事件疑係黑人物爭奪地盤 採取破壞手段

【本報訊】九龍仔大坑西區大坑西大馬路，昨晚發生一宗大爆炸事件，據目擊者稱，此係黑人物爭奪地盤，採取破壞手段所致。據悉，昨晚約十一時許，大坑西大馬路與大坑西道交界處，發生一宗大爆炸，爆炸聲震動四圍，火光沖天。目擊者稱，爆炸發生時，現場有數名男子，其中一人被炸傷，送院救治。警方接報後，立即派員前往現場調查，並封鎖現場。據目擊者稱，爆炸發生前，現場有數名男子在爭論，其中一人突然拔出手槍，向其他人開槍。其他人隨即採取還擊，結果引發了這宗大爆炸。警方目前正在調查此案，並呼籲目擊者提供線索。

今晨大火 屋房幢一燬街志結 屋房幢兩右左及波

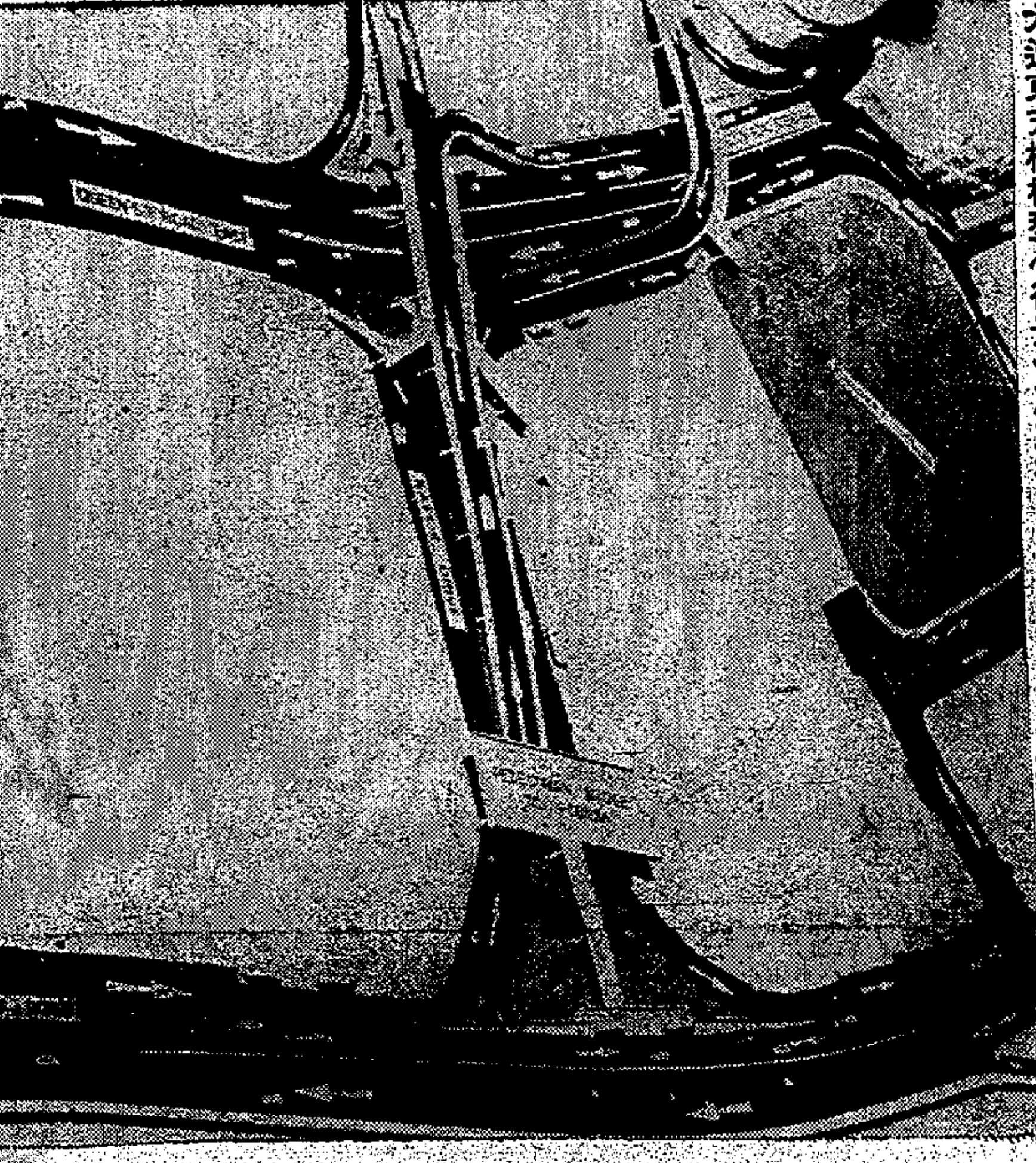


火封樓馬建立功

【本報訊】昨晚十一時許，大坑西大馬路與大坑西道交界處，發生一宗大爆炸，爆炸聲震動四圍，火光沖天。目擊者稱，爆炸發生時，現場有數名男子，其中一人被炸傷，送院救治。警方接報後，立即派員前往現場調查，並封鎖現場。據目擊者稱，爆炸發生前，現場有數名男子在爭論，其中一人突然拔出手槍，向其他人開槍。其他人隨即採取還擊，結果引發了這宗大爆炸。警方目前正在調查此案，並呼籲目擊者提供線索。

革新會指「街坊領袖」涉嫌販毒 街坊會要求澄清

【本報訊】革新會指「街坊領袖」涉嫌販毒，街坊會要求澄清。據悉，革新會日前發表聲明，指「街坊領袖」涉嫌販毒，並呼籲警方調查。街坊會則表示，「街坊領袖」是街坊自治組織，不應被污蔑。街坊會要求革新會澄清，並表示如果革新會不能澄清，街坊會將採取行動。目前，警方已介入調查此事。



大道東天橋 (後景) 及正在興建中之「天橋」(前景)

大道東天橋 將興建橋基

【本報訊】大道東天橋工程，目前正積極進行橋基興建工作。據悉，該橋將連接大道東與大坑西，全長約五百米。工程預計將於明年完工。目前，橋基的興建工作進展順利，預計可在明年上半年完成。工程完工後，將大大方便兩區的交通，並改善當地的交通狀況。

萬邦

部份當令衣料

特價二天

薄絨、縐絨、真絲花綢、嗶嘰、縐毛呢、印花綢、等衣料。

彌敦道二一〇八

林妹妹 痛到叫生叫死

【本報訊】林妹妹因患重病，痛到叫生叫死。據悉，林妹妹現年三十歲，患有多年胃病，最近病情惡化，痛到無法忍受。她曾多次求醫，但均無效。目前，她已被送往醫院救治，但病情依然嚴重。她的家人表示，他們已經盡了全力，但林妹妹的病情依然沒有好轉。他們希望社會各界能伸出援手，幫助林妹妹度過難關。

集郵雙周刊 刊在第六張第四頁

【本報訊】集郵雙周刊，刊在第六張第四頁。據悉，該刊內容豐富，包括集郵知識、集郵心得、集郵故事等。它是集郵愛好者必讀之刊物。目前，該刊已出版多期，深受廣大集郵愛好者的歡迎。

今晚演習

【本報訊】今晚將舉行防空演習。據悉，演習將於今晚八時開始，地點為大坑西。演習內容包括防空警報、疏散、掩護等。演習旨在提高市民的防空意識，並檢驗防空設施的運作情況。市民應認真參加演習，並遵守相關規定。

Johnson's gripe mixture

GENTLY RELIEVES WIND PAINS

你的嬰兒 是否皮黃骨瘦？ 何以啼哭不安？

嬰孩腸胃不適消化不良驚風嘔吐 肚痛等一切症狀常引起啼哭不安 日久皮黃骨瘦如服用...

莊生肥仔水

使嬰孩身體舒暢健康活潑，藥性溫和效力超卓。

莊生公司所出之各種嬰兒用品早已馳名立界，現在新出莊生肥仔水，確為嬰孩最佳聖藥。

各大藥房士多均有代售

總代理：羅保洋行有限公司

歷山大廈二樓 電話：二二〇一八

STL 表鍊

現已開始零售

何以供應名貴手表配用之STL表鍊為普及供應現已開始零售。手錶舒適堅固耐用精緻紋紋已為各界人士賞識同業諸君。採用最高貴之表鍊材料純不銹鋼及18K包金片製成。

STL

STEELUX

本港新聞

香港賽馬會助學金

發給給學子獎

一至四批九月十月齊發
請携同證件到華僑日報

（本報訊）香港賽馬會助學金，自一九五一年創設以來，已歷十載。其宗旨在於資助貧苦學生，以資其完成學業。茲將本年度發給之助學金名單，分四批公佈如下：
（一）第一批：九月一日發給。
（二）第二批：九月十五日發給。
（三）第三批：九月三十日發給。
（四）第四批：十月十五日發給。
凡獲獎學生，請於發給日期前，携同獎券及有關證件，到本報領取。逾期不候。

國父文物展覽

廣徵各界人士藏品

（本報訊）國父文物展覽，現正廣徵各界人士之藏品。凡有與國父有關之文物、照片、手稿等，請於九月三十日前，送到本報，以便彙集展出。此舉旨在弘揚國父精神，激發愛國熱忱。

廠商會將續敦

銀行放款寬款

（本報訊）銀行放款寬款，現正由銀行界與工商界商討。銀行界表示，將根據工商界之需要，酌情增加放款額，以資周轉。此舉旨在減輕工商界之負擔，促進經濟發展。

華僑晚報食經今介紹

「雲腿蘑菇燒掌舌」

（本報訊）華僑晚報食經，今日介紹「雲腿蘑菇燒掌舌」一菜。此菜選用上等掌舌，配以雲腿及鮮蘑菇，經火燉而成。其味鮮美，營養豐富，為宴客之佳品。

港督乘艦出海

檢閱掃雷官兵

（本報訊）港督昨日乘艦出海，檢閱掃雷官兵。港督在艦上向官兵致詞，勉勵其繼續努力，保衛香港之安全。官兵們亦紛紛向港督敬禮，場面莊嚴。

廠商會派員出席

對反席出員派會商廠

（本報訊）廠商會派員出席，對反席出員派會商廠。此舉旨在加強廠商會與各界之聯繫，共同探討解決問題之良策。會中各方均表示，將以誠實之態度，尋求共識。

各界慈善芳名

（本報訊）各界慈善芳名，茲將近日之捐款名單公佈如下：
張三 壹佰元
李四 伍拾元
王五 貳拾元
趙六 拾元
以上諸君之慷慨解囊，實為社會之福。本報謹此鳴謝。

英中新聞局長

克拉克爵士昨抵港

（本報訊）英中新聞局長克拉克爵士，昨日抵達香港。克拉克爵士在港期間，將與有關方面商討新聞自由及國際宣傳等問題。其到港引起各界之高度關注。

時人行踪

（本報訊）時人行踪，茲將近日之重要人物動向彙編如下：
某要人昨日抵港，隨即展開訪問。
某官員今日赴京，商討重要政務。
某學者昨日在港演講，引起熱烈反響。

間有陽光

（本報訊）間有陽光，昨日天氣晴朗。市民紛紛走出戶外，享受陽光之沐浴。此為近日來之罕見現象。

敦聘高級營業員

（本報訊）敦聘高級營業員，某著名商行現正招募高級營業員數名。凡具有豐富經驗及良好業績者，均可應聘。有意者請將履歷寄至本報轉交。

承領主命貴重物業出投

（本報訊）承領主命貴重物業出投，茲將拍賣詳情公佈如下：
拍賣地點：某處
拍賣時間：九月二十日
拍賣物品：珠寶首飾、名畫等
有意者請於拍賣前向拍賣行洽詢。

英皇香港賽馬會

聘請外勤記者

（本報訊）英皇香港賽馬會，現正聘請外勤記者數名。凡對賽馬有興趣，且具備良好寫作能力者，均可應聘。有意者請將作品寄至本會，以便審核。

梳沙拍賣行廣告

（本報訊）梳沙拍賣行廣告，茲將拍賣詳情公佈如下：
拍賣地點：梳沙拍賣行
拍賣時間：九月二十五日
拍賣物品：各類名品
有意者請於拍賣前向拍賣行洽詢。

梳沙拍賣行廣告

（本報訊）梳沙拍賣行廣告，茲將拍賣詳情公佈如下：
拍賣地點：梳沙拍賣行
拍賣時間：九月三十日
拍賣物品：各類名品
有意者請於拍賣前向拍賣行洽詢。

梳沙拍賣行廣告

（本報訊）梳沙拍賣行廣告，茲將拍賣詳情公佈如下：
拍賣地點：梳沙拍賣行
拍賣時間：十月五日
拍賣物品：各類名品
有意者請於拍賣前向拍賣行洽詢。

梳沙拍賣行廣告

（本報訊）梳沙拍賣行廣告，茲將拍賣詳情公佈如下：
拍賣地點：梳沙拍賣行
拍賣時間：十月十日
拍賣物品：各類名品
有意者請於拍賣前向拍賣行洽詢。

梳沙拍賣行廣告

（本報訊）梳沙拍賣行廣告，茲將拍賣詳情公佈如下：
拍賣地點：梳沙拍賣行
拍賣時間：十月十五日
拍賣物品：各類名品
有意者請於拍賣前向拍賣行洽詢。

梳沙拍賣行廣告

（本報訊）梳沙拍賣行廣告，茲將拍賣詳情公佈如下：
拍賣地點：梳沙拍賣行
拍賣時間：十月二十日
拍賣物品：各類名品
有意者請於拍賣前向拍賣行洽詢。

萬能角鋼

請用 HANDY ANGLE

四種不同型式 可供結構輕重 各形之貯物架

免那機器有限公司

拍賣茶室傢私用具廣告

茲將拍賣詳情公佈如下：
拍賣地點：某處
拍賣時間：九月二十日
拍賣物品：茶室傢私、用具等
有意者請於拍賣前向拍賣行洽詢。

梳沙拍賣行廣告

茲將拍賣詳情公佈如下：
拍賣地點：梳沙拍賣行
拍賣時間：九月二十五日
拍賣物品：各類名品
有意者請於拍賣前向拍賣行洽詢。

梳沙拍賣行廣告

茲將拍賣詳情公佈如下：
拍賣地點：梳沙拍賣行
拍賣時間：九月三十日
拍賣物品：各類名品
有意者請於拍賣前向拍賣行洽詢。

「順快」六型風姿靚

六五年中它最美

「順快」六型汽車，外形豪華，性能卓越。其引擎強勁，行駛穩定，為商務及家庭之理想選擇。現正舉行優惠活動，欲購從速。

夏巴有限公司



南華蟬聯冠軍

決賽以二比零戰挫愉園

士丹利盾名花有主

【本報訊】昨晚在士丹利球場舉行的南華足球隊與愉園足球隊的決賽，經過九十分鐘的激烈角逐，南華隊以二比零的比分戰勝愉園隊，成功蟬聯冠軍。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。南華隊在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

半準決賽週

【本報訊】昨晚在士丹利球場舉行的半準決賽，南華隊以二比零戰勝愉園隊，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。南華隊在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

準決賽週

【本報訊】昨晚在士丹利球場舉行的準決賽，南華隊以二比零戰勝愉園隊，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。南華隊在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

準決賽週

【本報訊】昨晚在士丹利球場舉行的準決賽，南華隊以二比零戰勝愉園隊，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。南華隊在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。



南華足球隊在士丹利球場慶祝奪冠。

東方統帥部

應付聯軍開羅夜戰

【本報訊】東方統帥部在開羅夜戰中，成功擊退聯軍的進攻。這場戰鬥非常激烈，雙方都投入了大量的兵力。東方統帥部的指揮官在戰鬥中表現出色，成功組織了防禦，最終以勝利告終。

木蘭賽場邊曲

【本報訊】昨晚在木蘭賽場舉行的足球比賽，南華隊以二比零戰勝愉園隊。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。南華隊在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

足總執委勝球證

【本報訊】足總執委在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。足總執委在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

純德女子籃球隊

【本報訊】純德女子籃球隊在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。純德女子籃球隊在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

港九排球聯會

【本報訊】港九排球聯會在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。港九排球聯會在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

大眾社週日遷址

章基舜主持剪綵

【本報訊】大眾社週日遷址，章基舜主持剪綵。這場活動吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。大眾社在遷址後，將繼續為社區服務。

捷克足球隊

【本報訊】捷克足球隊在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。捷克足球隊在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

昨晚輕取港選手

【本報訊】昨晚在比賽中，捷克足球隊輕取港選手。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。捷克足球隊在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

足球總會

【本報訊】足球總會在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。足球總會在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

會大人同開今

【本報訊】會大人同開今，在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。會大人同開今在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

本年全港游泳比賽

中港南華奪男女錦標

【本報訊】本年全港游泳比賽，中港南華奪男女錦標。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。中港南華在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

捷克足球隊

【本報訊】捷克足球隊在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。捷克足球隊在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

昨晚輕取港選手

【本報訊】昨晚在比賽中，捷克足球隊輕取港選手。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。捷克足球隊在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

足球總會

【本報訊】足球總會在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。足球總會在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

會大人同開今

【本報訊】會大人同開今，在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。會大人同開今在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

請陳斗健身院

昨表演中國民間藝術

【本報訊】請陳斗健身院，昨表演中國民間藝術。這場表演吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。陳斗健身院在表演中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

星東夜波處女賽

【本報訊】星東夜波處女賽，在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。星東夜波處女賽在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

南巴廿六日交鋒

【本報訊】南巴廿六日交鋒，在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。南巴廿六日交鋒在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

足球總會

【本報訊】足球總會在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。足球總會在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

會大人同開今

【本報訊】會大人同開今，在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。會大人同開今在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

本港新聞

午夜迎親炮仗

【本報訊】午夜迎親炮仗，在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。午夜迎親炮仗在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

喜氣洋洋被痛罵

【本報訊】喜氣洋洋被痛罵，在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。喜氣洋洋被痛罵在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

打作一團俱受傷

【本報訊】打作一團俱受傷，在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。打作一團俱受傷在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

持牌小販公會

【本報訊】持牌小販公會，在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。持牌小販公會在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

自置祖厝落成

【本報訊】自置祖厝落成，在比賽中勝球證，成功晉級決賽。這場比賽吸引了數千名觀眾到場觀看，場面十分熱烈。自置祖厝落成在比賽中展現了強大的實力，上半場就攻入兩球，下半場則穩守門戶，最終以二比零的比分鎖定勝局。

本港新聞

販管隊代理涉展

溫桂榮被控貪污罪 向四個大牌檔收規

今年二月三月向蔡明收二百四十元

龐大印製偽鈔機關

搜出兩部印刷機大批非律偽鈔

徐文俊林玉珍夫婦將刑案起訴

被控意圖不軌及拒捕

程錦培在法庭申訴

會遭幾個警員圍毆

最初目的不過想開車玩而已

穆泉逞兇

斬王木英

罪名成立一週

藉詞租樓行竊

重判囚廿七月

歹徒林仲興

輸去丈夫積蓄

淪為街頭神女

被判罰款保守行為

大陸逃

兩日來

達百人

（本報訊）大陸逃往香港之難民，近兩日來，每日約有百餘人抵達香港，其中大部份為婦女及兒童。據悉，這些難民多係因政治原因而逃往香港，目前正由有關部門進行登記及安置工作。

糾黨爆竊假髮

一萬四千餘元

押候三天暫不聽取答辯

陳富章被控八罪

（本報訊）陳富章被控八項罪名，包括盜竊、偽造、偽造、偽造、偽造、偽造、偽造、偽造。目前，陳富章正被押候三天，暫不聽取答辯。

余根欲任教師

又遭同學行騙

先後五次共騙去三千元

牛冰廠公司

中期息派六毫

（本報訊）牛冰廠公司宣佈，將派發中期股息，每股派六毫。

風姐雲帶轉向北

姍姍直向日西南

（本報訊）風姐雲帶轉向北，姍姍直向日西南。

零售物價指數

本月與上月同

（本報訊）零售物價指數，本月與上月相同。

新都城大廈

徵求管理建議

（本報訊）新都城大廈徵求管理建議。

請注意

保良局今年外推托兒計劃

（本報訊）保良局今年外推托兒計劃。

（本報訊）保良局今年外推托兒計劃。

陳伯民赴英深造 為僑胞服務。陳伯民先生，現年四十歲，畢業於香港大學，現正赴英國深造。陳先生曾任職於某大型企業，現正為僑胞服務。

釣魚會釣友 往磨刀釣魚。釣魚會釣友，往磨刀釣魚。釣魚會釣友，往磨刀釣魚。

家庭生活 五期出版。家庭生活，五期出版。家庭生活，五期出版。

天文台 預測九月下旬。天文台，預測九月下旬。天文台，預測九月下旬。

醫生使用照像機 工作更須謹慎。醫生使用照像機，工作更須謹慎。醫生使用照像機，工作更須謹慎。

下月起須領牌 工作更須謹慎。下月起須領牌，工作更須謹慎。下月起須領牌，工作更須謹慎。

牛冰廠公司 中期息派六毫。牛冰廠公司，中期息派六毫。牛冰廠公司，中期息派六毫。

風姐雲帶轉向北 姍姍直向日西南。風姐雲帶轉向北，姍姍直向日西南。風姐雲帶轉向北，姍姍直向日西南。

零售物價指數 本月與上月同。零售物價指數，本月與上月同。零售物價指數，本月與上月同。

新都城大廈 徵求管理建議。新都城大廈，徵求管理建議。新都城大廈，徵求管理建議。

請注意 保良局今年外推托兒計劃。請注意，保良局今年外推托兒計劃。請注意，保良局今年外推托兒計劃。

（本報訊）保良局今年外推托兒計劃。

（本報訊）保良局今年外推托兒計劃。

（本報訊）保良局今年外推托兒計劃。

（本報訊）保良局今年外推托兒計劃。

（本報訊）保良局今年外推托兒計劃。

（本報訊）保良局今年外推托兒計劃。

（本報訊）保良局今年外推托兒計劃。

（本報訊）保良局今年外推托兒計劃。

（本報訊）保良局今年外推托兒計劃。

恢復孱弱者體力

保障一家老幼健康

香港大丸

養命酒

好味...香醇!

美國吉士香煙

琳玳雪櫃

樂年雪櫃

琳玳冷氣機

機件堅固耐用 款式華貴大方

琳玳雪櫃

樂年雪櫃

琳玳冷氣機

機件堅固耐用 款式華貴大方

琳玳雪櫃

樂年雪櫃

琳玳冷氣機

機件堅固耐用 款式華貴大方

琳玳雪櫃

樂年雪櫃

琳玳冷氣機

機件堅固耐用 款式華貴大方

琳玳雪櫃

樂年雪櫃

琳玳冷氣機

機件堅固耐用 款式華貴大方

琳玳雪櫃

樂年雪櫃

琳玳冷氣機

機件堅固耐用 款式華貴大方

琳玳雪櫃

樂年雪櫃

琳玳冷氣機

機件堅固耐用 款式華貴大方

琳玳雪櫃

樂年雪櫃

琳玳冷氣機

機件堅固耐用 款式華貴大方

琳玳雪櫃

樂年雪櫃

琳玳冷氣機

機件堅固耐用 款式華貴大方

琳玳雪櫃

樂年雪櫃

琳玳冷氣機

機件堅固耐用 款式華貴大方

琳玳雪櫃

樂年雪櫃

琳玳冷氣機

機件堅固耐用 款式華貴大方

琳玳雪櫃

樂年雪櫃

琳玳冷氣機

機件堅固耐用 款式華貴大方

琳玳雪櫃

樂年雪櫃

琳玳冷氣機

機件堅固耐用 款式華貴大方

琳玳雪櫃

樂年雪櫃

香港專上學生聯會定期舉辦 專上生研討會

以「香港之專上教育」為主題 組織規模甚大 將為戰後專上學生團體主辦之最有規模學術性活動

(特約記者)香港專上學生聯會，為促進專上學生間之學術交流，並為戰後專上學生團體主辦之最有規模學術性活動，特於九月廿四日(星期日)下午二時至四時，假香港大學圖書館舉行「香港之專上教育」研討會。該會由香港專上學生聯會主辦，並邀請各專上學生團體代表參加。研討會之主題為「香港之專上教育」，內容包括：香港專上教育之現狀、問題及展望。研討會之組織規模甚大，預計參加人數將達一百餘人。研討會之收費，每份為港幣一百元，惟新辦學校所收之收費，則減半。研討會之報名費，每份為港幣五十元。研討會之報名及查詢，請向香港專上學生聯會秘書處接洽。研討會之地址為香港大學圖書館。研討會之時間為九月廿四日(星期日)下午二時至四時。研討會之門票，每份為港幣一百元。研討會之報名費，每份為港幣五十元。研討會之報名及查詢，請向香港專上學生聯會秘書處接洽。研討會之地址為香港大學圖書館。研討會之時間為九月廿四日(星期日)下午二時至四時。

本港師範教育將有變革

三年制師範將不復存在 均設三年制師範

(本報記者)香港師範教育，自一九六九年開始，將有重大變革。根據教育委員會之建議，三年制師範將不復存在，而全部改為三年制師範。此項建議，旨在提高師範教育之水平，並使師範教育與社會需求更為貼合。教育委員會表示，三年制師範之設立，將有助於提高師範生之學術水平，並使其在畢業後能更好地適應社會之需要。此外，三年制師範之設立，亦將有助於簡化師範教育之課程，並使其更具靈活性。教育委員會之建議，將由教育署負責落實。預計一九六九年九月，首批三年制師範生將正式入學。此項變革，將對香港之師範教育產生深遠影響。



陳伯民先生出外考察

會考獲五科及格 得參加明年會考

(本報記者)香港中學會考，將於明年一月舉行。根據教育委員會之規定，凡在會考中獲五科及格之學生，均可參加明年之會考。此項規定，旨在鼓勵學生努力學習，並提高其學術水平。教育委員會表示，會考之結果將作為學生升學之重要參考。學生應根據自身之情況，制定合理之學習計劃，並努力爭取在會考中取得好成績。此外，教育委員會亦提醒學生，應注意會考之時間及地點，並做好應考之準備工作。

學校家庭雙方 均應提高警惕

學校應多為學生之課餘時間消耗

(本報記者)隨著社會之發展，學生之課餘時間消耗問題日益受到重視。學校與家庭雙方均應提高警惕，共同關注學生之課餘生活。學校應加強與學生之溝通，了解其課餘之活動情況，並提供必要之指導。家庭亦應加強對學生之監管，防止其沉迷於不良嗜好。此外，社會各界亦應共同努力，為學生提供健康、有益之課餘活動場所。只有學校、家庭與社會共同努力，才能有效解決學生之課餘時間消耗問題，並促進其身心之健康發展。

四十間私立中學增費

未增學費之一百四十間 部份為無須增費 部份為無須增費

(本報記者)根據最新統計，香港共有四十間私立中學宣佈增費。此舉引起社會之廣泛關注。教育委員會表示，私立中學增費之原因多種多樣，包括教學設備之更新、師資力量之加強等。然而，亦有部分學校表示，其學費已處於合理水平，無須增費。教育委員會呼籲社會各界應理性看待私立中學增費問題，並加強對私立中學之監管，確保其教育質量。同時，政府亦應考慮增加對私立中學之資助，以減輕學生之負擔。

楊家聲派往英國 攻低能兒童教育

為本港低能兒童教育 攻低能兒童教育

(本報記者)著名教育專家楊家聲，現已派往英國，從事低能兒童教育之研究。楊先生在香港教育界享有盛譽，其研究成果對低能兒童教育具有重要意義。此次派往英國，旨在學習先進之低能兒童教育經驗，並將其引入香港。楊先生表示，低能兒童教育是一項艱鉅之任務，需要社會各界之共同努力。他將與英國之教育專家進行深入交流，探討低能兒童教育之有效途徑。楊先生之此次訪問，將為香港之低能兒童教育事業做出重要貢獻。

附小暨幼稚園畢業 符贊遠東中學

校長梁紹芳致詞 述幼童教育之重要

(本報記者)符贊遠東中學附小暨幼稚園畢業典禮，日前在該校舉行。校長梁紹芳在致詞時，強調了幼童教育之重要性。梁校長表示，幼童教育是兒童成長之基礎，對其身心發展具有重要影響。他呼籲社會各界應重視幼童教育，為兒童提供良好之教育環境。此外，梁校長亦對畢業生表示祝賀，並鼓勵他們繼續努力，為社會做出貢獻。典禮在熱烈之氣氛中圓滿結束。

英國浪漫派詩人 新開一校外課程

(本報記者)英國浪漫派詩人，現已在新開一校外課程。該課程旨在向學生介紹英國浪漫派詩人及其作品，並探討其對文學之影響。課程之內容包括：英國浪漫派詩人代表作品之分析、浪漫派詩人對社會之批判等。課程之負責人表示，希望通過該課程，能激發學生對文學之興趣，並提高其文學素養。課程之報名及查詢，請向該校外課程負責人接洽。

英文中學 F1 英數科先修專欄

- FINAL REVISION TEST (S.S.C.E. 1963)
- (1) $76 \times 355 = 278 \times ?$
 - (2) $9257 - 358 = ?$
 - (3) $1234 \div 11 = ?$
 - (4) $9600 \div 120 = ?$
 - (5) $10 \div 2 \div 8 = ?$
 - (6) $1/2 \div 1/3 \div 1/4 = ?$
 - (7) $15 \times 12 \div 3 = ?$
 - (8) $15 \times 2 - 2 \times 3 = ?$
 - (9) $26 \div 17 \div 13 = ?$
 - (10) $64 \div 16 \div 2 = ?$
 - (11) $1 - 0.675 \div 0.025 = ?$
 - (12) $0.005 \div 0.5 \div 20 = ?$
 - (13) $0.1 \div 0.025 = ?$
 - (14) $5 \div 1/2 \div 1/4 = ?$
 - (15) $10 \div (5 \div 3) \div 2 = ?$
 - (16) Which of the following numbers is a common factor of 77 and 143? 3, 5, 6, 7, 11, 13, 33, 77, 143.
 - (17) Write down the two prime numbers between 80 and 90.
 - (18) Find the least common multiple of 12, 18, 36 and 48.
 - (19) Change $3/125$ into a fraction in its simplest form.
 - (20) Change $14 \frac{80}{100}$ into decimals.
 - (21) What fraction of 3 is $2 \frac{1}{4}$?
 - (22) What fraction of 0.6 is 0.12?
 - (23) Express 0.375 as a percentage.
 - (24) Express $7/5$ as a percentage.
 - (25) Find the unknown number in No. 25-29.
 - (26) $2 \frac{1}{2} \div (2 \frac{1}{3} \div 3 \frac{2}{3}) = ?$
 - (27) $\frac{3 \div 5 \div 2 \div 3}{15 \div 8 \div 5} = ?$
 - (28) $\frac{5 \div 6 \div 4 \div 7}{6 \div 9 \div 4 \div 7} = ?$
 - (29) $\frac{1 \div 2 \div 3 \div 4}{1 \div 2 \div 3 \div 4} = ?$
 - (30) Fill in the missing figures:

2	4	5	□
3	□	6	1
□	8	6	0
 - (31) Find the sum of 3 cheung 3 chuen, 9 chek 8 chuen and 5 cheung 3 chek 7 chuen.
 - (32) Find the difference between 3 yds, 2 ft, 3 in. and 1 yd, 2 ft, 3 in.
 - (33) Find the quotient when 1 square yard 3 square feet 12 square inches is divided by 1.
 - (34) Express 1 mile 240 yards as a fraction of 2 miles 1480 yards. Give its answer in its simplest form.
 - (35) What is 33 1/3 % of 2 weeks 2 days 3 hours?
 - (36) 1 gallon 2 pints of milk cost \$6.00. How much would 1 pint cost?
 - (37) 1 catty of pork costs \$3.20. How much would 3 catties 8 taels cost?
 - (38) Find the weight of 16 dictionaries if one of them weighs 7 1/2 ounces.
 - (39) If one U.S. dollar is worth six H.K. dollars, how much has a man to pay in U.S. dollars for an article which costs H.K. \$330.
 - (40) \$1 is worth H.K. \$16. How much is 19s. 3d. in H.K. dollars?
 - (41) \$1 is worth H.K. \$16. How much is \$51 in H.K. dollars?
 - (42) If I pay \$37.50 for 50 catties of rice, how much should I pay for 2 piculs 75 catties?
 - (43) A number is divided by 3. If the quotient obtained is 26 and the remainder 1, what is the number?
 - (44) A, B and C together had \$135. After A had given \$10 to B, and B \$15 to C, they were each left with equal sums of money. How much did B have in the beginning?
 - (45) The distance between two lamp-posts along one side of a straight road is 15 yards. If there are 16 lamp-posts, how far is the first post from the last?
 - (46) A man borrows \$1,200 from a bank at 9% per annum simple interest. How much interest has he to pay for 1 year and 8 months?
 - (47) If the simple interest on \$90 for 2 years is \$10 1/2, find the rate of interest per annum.
 - (48) What is the area of a square if one side is 1 chek 6 chuen?
 - (49) The sides of a rectangle are 6 inches and 2 feet 8 inches. What is its area?
 - (50) The base of a triangle is 1 yard 2 feet and its height 2 yards 2 feet. What is its area?
 - (51) The area of a square is 9 square yards. What is its perimeter?
 - (52) The area of a triangle is 1 square foot 8 square inches. Its base is 1 foot 4 inches. Find its height.
- (本欄逢星期三、五刊出)

香港法文專科學校

校址：新加坡
校址：新加坡
校址：新加坡

立信會計專科夜校

校址：新加坡
校址：新加坡
校址：新加坡

芝加高日校

校址：新加坡
校址：新加坡
校址：新加坡

小良友英文班

校址：新加坡
校址：新加坡
校址：新加坡

香港婦女學校

校址：新加坡
校址：新加坡
校址：新加坡

附小暨幼稚園畢業

校址：新加坡
校址：新加坡
校址：新加坡

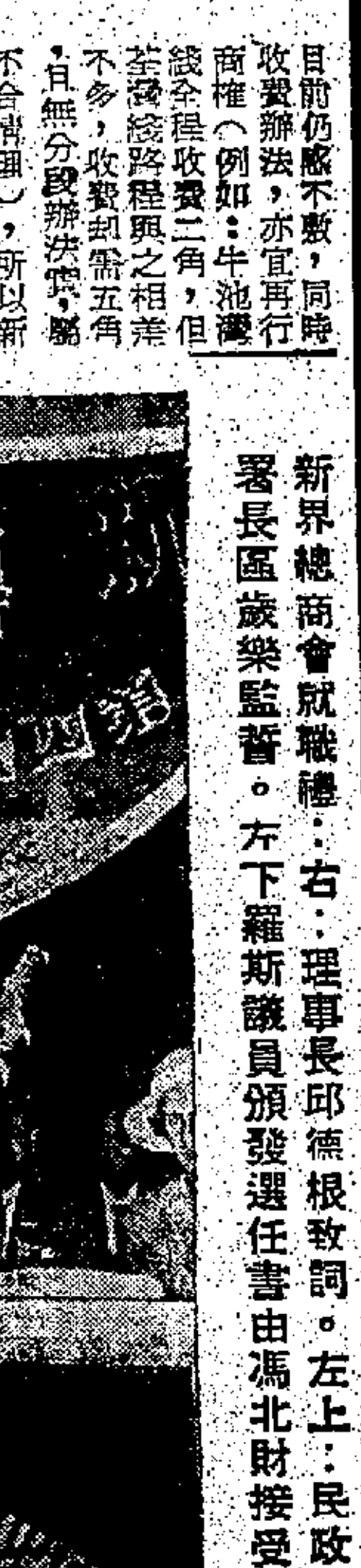
符贊遠東中學

校址：新加坡
校址：新加坡
校址：新加坡

楊家聲派往英國

校址：新加坡
校址：新加坡
校址：新加坡

新界版



擬籌組新商業界工會總會

新總商會理事會商議僑領建議

【本報訊】新總商會理事會，昨（廿八）日下午，在該會會議室，舉行會議，討論僑領建議，籌組新商業界工會總會，及新商業界工會總會之組織，及籌備事宜。出席者有：主席李振殿，副主席李振殿，秘書長李振殿，及理事會各成員。會議中，僑領建議，籌組新商業界工會總會，及新商業界工會總會之組織，及籌備事宜。會議中，僑領建議，籌組新商業界工會總會，及新商業界工會總會之組織，及籌備事宜。

新界當務之急 改善電話收費

解決交通困難增設設備

【本報訊】新總商會理事會，昨（廿八）日下午，在該會會議室，舉行會議，討論僑領建議，籌組新商業界工會總會，及新商業界工會總會之組織，及籌備事宜。出席者有：主席李振殿，副主席李振殿，秘書長李振殿，及理事會各成員。會議中，僑領建議，籌組新商業界工會總會，及新商業界工會總會之組織，及籌備事宜。

要求擴大民府職權 反對茶灣劃入市局

張人龍在商台廣播

【本報訊】張人龍，昨（廿八）日，在商台廣播，要求擴大民府職權，反對茶灣劃入市局。張人龍表示，茶灣地區，目前仍屬新界，其行政管轄，應由新界當局負責，不應劃入市局。張人龍並要求，擴大民府職權，以加強地方自治。

遊樂場氣氛高秋趁好 遊樂場明局議鄉

【本報訊】遊樂場，昨（廿八）日，舉行鄉局會議，討論遊樂場之發展。會議中，鄉局成員，一致認為，遊樂場之發展，應以改善環境，及增加遊樂設施為首要任務。會議並決定，將撥款，用於改善遊樂場之環境，及增加遊樂設施。



新總商會就職典禮：右，理事長邱德根致詞。左，民政署長區廣榮監督。下方，新總商會職員領受委任書。

東涌長沙公路 進行加建路面

全路敷英坭磚青由東涌興工

【本報訊】東涌長沙公路，目前正進行加建路面工程。工程由東涌興工，全路敷英坭磚青。工程預計，將於下月完成。

後備消防隊樂隊 週日在茶灣演奏

【本報訊】後備消防隊樂隊，將於週日（廿九）日，在茶灣演奏。樂隊將演奏多首流行音樂，歡迎市民前往欣賞。

本屆農產品展覽會 年底在石崗舉行

展出種類繁多預料成績滿

【本報訊】本屆農產品展覽會，將於年底在石崗舉行。展覽會將展出多種農產品，包括蔬菜、水果、及畜牧產品等。預料，展覽會將取得圓滿成功。

八名海陸豐人 遭控集體打架

押候本月廿日審訊

【本報訊】八名海陸豐人，因集體打架，遭警方控罪。目前，該八人已被押候本月廿日審訊。

學生青年美術展覽 今由觀學官總理主持

【本報訊】學生青年美術展覽，將於今日（廿九）日，由觀學官總理主持。展覽將展出多種美術作品，包括繪畫、雕塑等。

盤公銀行倫敦分行 設服務部便利僑胞

【本報訊】盤公銀行倫敦分行，現已設立服務部，以便利僑胞。服務部將提供多種金融服務，包括匯款、貸款等。

放大相化黑技術 熊文遇昨在麗的呼聲廣播

【本報訊】熊文遇，昨（廿八）日，在麗的呼聲廣播，介紹放大相化黑技術。熊文遇表示，放大相化黑技術，是一種先進的攝影技術，可以放大影像，並增加影像之對比度。

華僑文化 放大相化黑技術

熊文遇昨在麗的呼聲廣播

放大相化黑技術，是一種先進的攝影技術，可以放大影像，並增加影像之對比度。熊文遇表示，放大相化黑技術，是一種先進的攝影技術，可以放大影像，並增加影像之對比度。

般若波羅密多心經筆記

文殊法師講

般若波羅密多心經，是佛教中的一部重要經典。文殊法師將為讀者講解此經之要義。

參觀吳鴻烈先生畫室

吳鴻烈先生，是一位著名的畫家。讀者可以前往其畫室，參觀其作品。

大馬路

大馬路，是香港的一條主要街道。讀者可以前往大馬路，參觀其風景。

天明

天明，是一部電影。讀者可以前往影院，觀看此片。

斯拉格德却

斯拉格德却，是一部電影。讀者可以前往影院，觀看此片。

昆尼東安

昆尼東安，是一部電影。讀者可以前往影院，觀看此片。

LAST TRAIN FROM GUN HILL

LAST TRAIN FROM GUN HILL，是一部電影。讀者可以前往影院，觀看此片。

康樂家庭



幸福家庭
父母之愛，子女之孝，兄弟之友，姊妹之愛，是家庭幸福之要素。

香港中國婦女會 慈善餐舞定期舉行

香港中國婦女會為籌募抗戰物資，並為慰勞前線將士，特於本月二十五日（星期日）晚八時，在該會禮堂舉行慈善餐舞。屆時歡迎各界人士踴躍參加，共襄盛舉。

餐舞所得之款項，將全部撥充抗戰物資，以支持前線將士之需要。此舉不僅能籌得資金，更能藉此機會，加強各界人士之團結，共同為抗戰努力。

追求婚後幸福 進行加緊瞭解對方

婚姻之幸福，全賴雙方之瞭解與配合。在婚前，雙方應多進行溝通，瞭解彼此之性格、習慣及價值觀。婚後，更應保持這種瞭解，共同經營家庭，方能獲得真正之幸福。

營養不良 影響健康

營養不良是影響健康之重要因素。現代人生活節奏快，飲食不節制，易導致營養失衡。應注意均衡飲食，攝取足夠之蛋白質、維生素及礦物質，以維持身體健康。

女青廉價車縫班 十月中旬開課

為推廣縫紉技術，並為婦女提供就業技能，特設女青廉價車縫班。課程內容包括縫紉基本技巧、衣物修補及簡單服裝製作。歡迎報名參加，開課日期定於十月中旬。

結婚大喜



新婚之喜，乃人生之大事。願新人永結同心，白頭偕老。此後之生活，將充滿幸福與甜蜜。

教你如何穿襯衫



襯衫之穿著，不僅是個人品味之展現，亦能影響他人之觀感。應根據場合選擇合適之襯衫款式，並注意穿著之細節，方能展現最佳形象。

新穎多裝兩款



本報特約設計師，為讀者帶來兩款新穎之服裝款式。這兩款設計簡約大方，兼具實用性與時尚感，適合不同場合之穿著。

女青廉價車縫班



女青廉價車縫班，旨在為廣大婦女提供學習縫紉技術之機會。課程由資深師傅授課，保證學成後能獨立完成各種縫紉工作。

雞蛋敷面法

雞蛋白敷面，為一種天然之美容方法。能收斂毛孔，減少油脂分泌，對於改善皮膚狀況有顯著效果。操作簡單，效果顯著，值得嘗試。

早上頭暈眼花 應即延醫診治

早上起床時出現頭暈眼花之症狀，可能為某些疾病之徵兆。應立即停止活動，並尋求醫治。常見原因包括低血壓、貧血或內耳問題等。

多維他命A會使夜盲症

缺乏維他命A會導致夜盲症。維他命A對於視力之維持至關重要，特別是在昏暗環境下之視力。應注意飲食均衡，確保攝取足夠之維他命A。

夜盲症

夜盲症之症狀為在昏暗環境下視力嚴重下降。此症多由維他命A缺乏引起。治療方法為補充維他命A，並注意日常飲食之營養均衡。

佛教教派

佛教教派繁多，各有其獨特之教義與修行方法。了解不同教派之差異，有助於信徒更深刻地理解佛法，並找到適合自己之修行途徑。

華僑通訊

本報為華僑提供之重要資訊平台，報導國內外大事，服務僑胞之需求。

大馬路星遞送照會 抗議李光耀謬言論

新加坡各界人士，為抗議李光耀之謬言論，特於大馬路舉行示威活動。並遞送照會，表達強烈不滿。此舉旨在喚起公眾對言論自由之重視。

越南教派分歧複雜 做成政治糾紛溫床

越南教派間之分歧日益複雜，已成為政治糾紛之溫床。不同教派在教義與利益上存在衝突，易引發社會不穩定。應加強溝通與協調，以維護社會和諧。

泰國限米糧輸出 每季超過千噸不准輸出

泰國政府為穩定國內糧食供應，特頒布法令限制米糧輸出。每季輸出量超過一千噸者，將被禁止輸出。此舉旨在保障國內民生，防止糧價波動。

展發新有胞細胞捕搜 功成驗試影攝腺巴淋

醫學專家成功研發出一種新型細胞捕捉技術，並成功應用於淋病之診斷。此技術能更精確地捕捉病原細胞，提高診斷之準確率，為患者帶來福音。

工商處本月廿九日後不再接受


[illegible][illegible][illegible][illegible]

一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一	十二	十三	十四	十五	十六	十七	十八	十九	二十	二十一	二十二	二十三	二十四	二十五	二十六	二十七	二十八	二十九	三十	三十一	三十二	三十三	三十四	三十五	三十六	三十七	三十八	三十九	四十	四十一	四十二	四十三	四十四	四十五	四十六	四十七	四十八	四十九	五十	五十一	五十二	五十三	五十四	五十五	五十六	五十七	五十八	五十九	六十	六十一	六十二	六十三	六十四	六十五	六十六	六十七	六十八	六十九	七十	七十一	七十二	七十三	七十四	七十五	七十六	七十七	七十八	七十九	八十	八十一	八十二	八十三	八十四	八十五	八十六	八十七	八十八	八十九	九十	九十一	九十二	九十三	九十四	九十五	九十六	九十七	九十八	九十九	一百
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----



秘遠勝
再世薛

秘遠勝
再世孽



！
福
貴
良

原弄

映獻場四天今

片銀電行益慈幻魔兒品出廠片製影視影天海上

「三打白
骨精」場
演：
楊仲小
新作
天才童星
徐方
主領
很感名作
系詞天賦
何名小說
歐陽拍攝

：發公影南：
：行司路方：

：寶胡廣也東東？
：寶胡廣有何神蹟？
：寶胡廣有何秘密？
：寶胡廣也咄咄？

片上
字幕

紫雲的秘密

無窮笑料 傳趣永 深寓意 神技 新笑料 古怪情節

張燕王 雁翠鳳 畢明 南吳 蘭幽角海： 早四十今
映：小 場三二天

工人在世界

舊式訓練學徒 青年不感興趣

部份工廠技工仍感缺乏

【本報訊】一個由多個行業組成的「舊式訓練學徒」計劃，在過去數年，一直受到社會各界的批評。不少青年，對這種舊式的訓練方法，不感興趣。他們認為，這種訓練方法，太枯燥，太死板，不能適應現代社會的需要。他們希望，能有更靈活，更有趣的訓練方法，讓他們在學習中，能發揮他們的創造力，提高他們的技術水平。

換季 大傷腦筋

家庭友工薪低 付應難亦服校女兒

【本報訊】隨著季節的轉換，不少家庭友，都感到經濟上的壓力。由於工資低，生活開支大，他們在支付子女的教育費用時，感到非常困難。不少家庭友，為了節省開支，不得不減少子女的教育費用，這使得子女在學校的學習，受到一定的影響。

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收條來取

137	36	112	152	189	241	798	855	422	462	516	562	596	951	021	1001	1052	1097	1145	1186
338	79	114	153	191	243	799	856	423	463	517	563	597	952	022	1002	1053	1098	1146	1187
639	80	115	154	192	244	802	862	428	468	521	568	601	953	023	1003	1054	1102	1147	1188
1142	81	116	155	193	245	805	863	429	469	522	569	602	954	024	1004	1055	1103	1148	
1345	82	117	156	194	246	808	864	430	473	523	573	603	955	025	1005	1056	1104	1149	
1548	83	118	157	195	247	811	865	431	474	524	574	604	956	026	1006	1057	1105	1150	
1751	84	119	158	196	248	814	874	437	476	531	579	609	959	029	1012	1062	1107	1155	
1954	85	122	163	199	254	817	875	438	477	532	580	610	960	030	1013	1063	1108	1156	
2157	86	123	164	200	255	818	876	439	478	533	581	611	961	031	1014	1064	1109	1157	
2360	87	124	165	201	256	819	877	443	483	534	581	612	962	032	1015	1065	1110	1158	
2563	88	125	166	202	257	821	883	446	486	538	582	613	963	033	1017	1072	1110	1170	
2766	89	126	167	203	258	822	884	447	487	539	583	614	964	034	1019	1073	1112	1172	
2969	90	127	168	204	259	823	889	449	490	543	586	615	965	035	1021	1074	1114	1173	
3172	91	128	169	205	260	824	890	450	491	544	586	616	966	036	1025	1075	1116	1174	
3375	92	129	170	206	261	826	895	452	495	547	589	617	967	037	1033	1078	1118	1176	
3578	93	130	171	207	262	828	896	454	496	549	590	618	968	038	1038	1080	1122	1178	
3781	94	131	172	208	263	830	897	455	497	550	591	619	969	039	1044	1082	1123	1179	
3984	95	132	173	209	264	832	898	456	498	551	592	620	970	040	1044	1082	1123	1181	
4187	96	133	174	210	265	833	899	457	499	552	593	621	971	041	1045	1083	1124	1182	
4390	97	134	175	211	266	834	900	458	500	553	594	622	972	042	1046	1084	1125	1183	
4593	98	135	176	212	267	836	901	459	501	554	595	623	973	043	1048	1085	1130	1184	
4796	99	136	177	213	268	839	904	462	504	557	598	626	977	047	1051	1086	1131	1185	

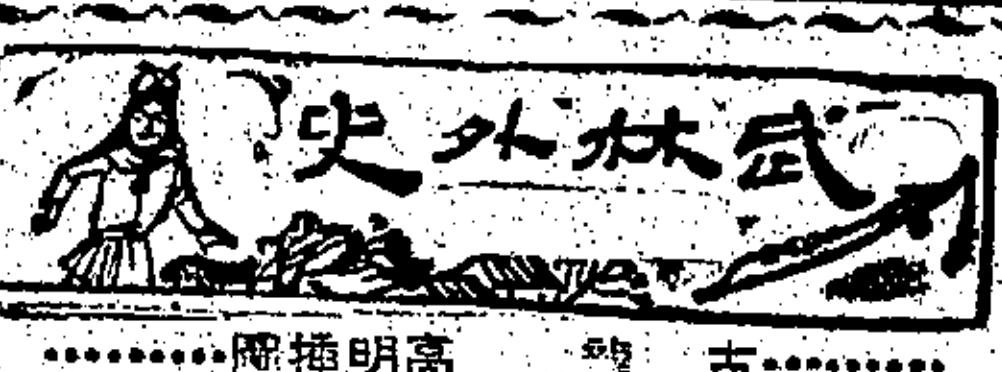
951	021	1001	1052	1097	1145	1186
952	022	1002	1053	1098	1146	1187
953	023	1003	1054	1102	1147	
954	024	1004	1055	1103	1148	
955	025	1005	1056	1104	1149	
956	026	1006	1057	1105	1150	
957	027	1007	1058	1106	1151	
958	028	1008	1059	1107	1152	
959	029	1009	1060	1108	1153	
960	030	1010	1061	1109	1154	
961	031	1011	1062	1110	1155	
962	032	1012	1063	1111	1156	
963	033	1013	1064	1112	1157	
964	034	1014	1065	1113	1158	
965	035	1015	1066	1114	1159	
966	036	1016	1067	1115	1160	
967	037	1017	1072	1116	1170	
968	038	1019	1073	1117	1172	
969	039	1021	1074	1118	1173	
970	040	1025	1075	1119	1174	
971	041	1033	1078	1121	1176	
972	042	1038	1080	1122	1178	
973	043	1044	1082	1123	1181	
974	044	1044	1082	1123	1181	
975	045	1045	1083	1124	1182	
976	046	1046	1084	1125	1183	
977	047	1048	1085	1130	1184	

本報紅角辦事處信箱號碼

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼

本報中國區辦事處信箱號碼

本報何李活道總社信箱號碼



武林史

第五回：雙龍血紅

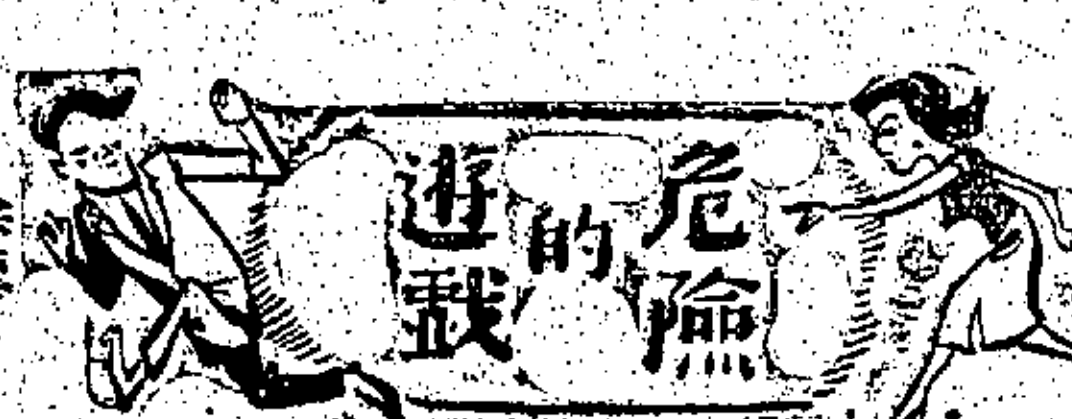
此則突然步到床前，目上起了一層東西。
朱七七：「這是一層東西？」
金無敵：「這是一層東西。」
朱七七：「這是一層東西？」
金無敵：「這是一層東西。」
朱七七：「這是一層東西？」
金無敵：「這是一層東西。」



武林史

第五回：雙龍血紅

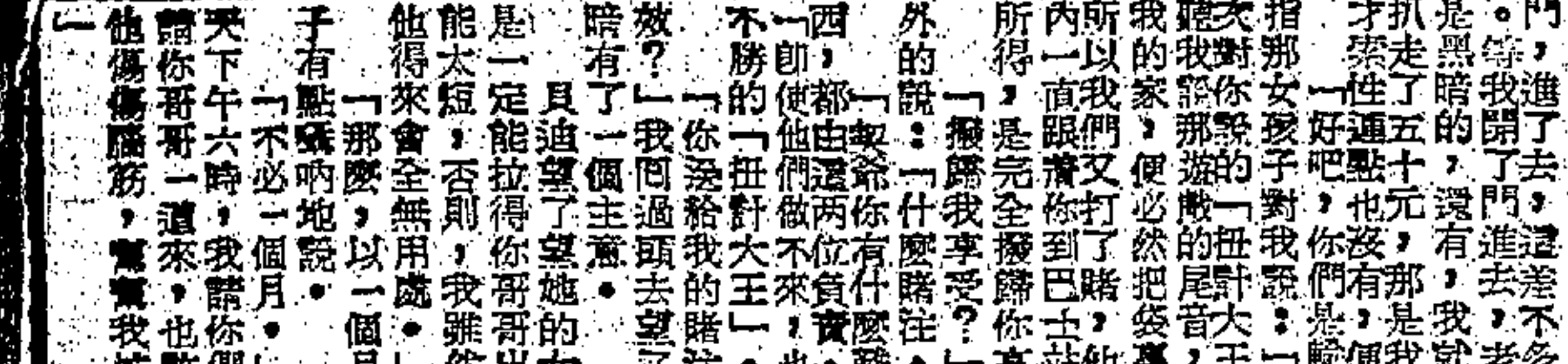
此則突然步到床前，目上起了一層東西。
朱七七：「這是一層東西？」
金無敵：「這是一層東西。」
朱七七：「這是一層東西？」
金無敵：「這是一層東西。」
朱七七：「這是一層東西？」
金無敵：「這是一層東西。」



武林史

第五回：雙龍血紅

此則突然步到床前，目上起了一層東西。
朱七七：「這是一層東西？」
金無敵：「這是一層東西。」
朱七七：「這是一層東西？」
金無敵：「這是一層東西。」
朱七七：「這是一層東西？」
金無敵：「這是一層東西。」



武林史

第五回：雙龍血紅

此則突然步到床前，目上起了一層東西。
朱七七：「這是一層東西？」
金無敵：「這是一層東西。」
朱七七：「這是一層東西？」
金無敵：「這是一層東西。」
朱七七：「這是一層東西？」
金無敵：「這是一層東西。」

二〇八：貴客名

吳金發：「貴客名？」
朱七七：「貴客名？」
吳金發：「貴客名？」
朱七七：「貴客名？」
吳金發：「貴客名？」
朱七七：「貴客名？」

語人村

語人村：「語人村？」
朱七七：「語人村？」
語人村：「語人村？」
朱七七：「語人村？」
語人村：「語人村？」
朱七七：「語人村？」

如花美眷

如花美眷：「如花美眷？」
朱七七：「如花美眷？」
如花美眷：「如花美眷？」
朱七七：「如花美眷？」
如花美眷：「如花美眷？」
朱七七：「如花美眷？」

雙屍異雲

雙屍異雲：「雙屍異雲？」
朱七七：「雙屍異雲？」
雙屍異雲：「雙屍異雲？」
朱七七：「雙屍異雲？」
雙屍異雲：「雙屍異雲？」
朱七七：「雙屍異雲？」

玉面情魔

玉面情魔：「玉面情魔？」
朱七七：「玉面情魔？」
玉面情魔：「玉面情魔？」
朱七七：「玉面情魔？」
玉面情魔：「玉面情魔？」
朱七七：「玉面情魔？」

炸彈何來

炸彈何來：「炸彈何來？」
朱七七：「炸彈何來？」
炸彈何來：「炸彈何來？」
朱七七：「炸彈何來？」
炸彈何來：「炸彈何來？」
朱七七：「炸彈何來？」

弟兄生學

弟兄生學：「弟兄生學？」
朱七七：「弟兄生學？」
弟兄生學：「弟兄生學？」
朱七七：「弟兄生學？」
弟兄生學：「弟兄生學？」
朱七七：「弟兄生學？」

輕雲

輕雲：「輕雲？」
朱七七：「輕雲？」
輕雲：「輕雲？」
朱七七：「輕雲？」
輕雲：「輕雲？」
朱七七：「輕雲？」

五：華師出發

五：華師出發：「五：華師出發？」
朱七七：「五：華師出發？」
五：華師出發：「五：華師出發？」
朱七七：「五：華師出發？」
五：華師出發：「五：華師出發？」
朱七七：「五：華師出發？」

微園別墅

微園別墅：「微園別墅？」
朱七七：「微園別墅？」
微園別墅：「微園別墅？」
朱七七：「微園別墅？」
微園別墅：「微園別墅？」
朱七七：「微園別墅？」

計計陰陽

計計陰陽：「計計陰陽？」
朱七七：「計計陰陽？」
計計陰陽：「計計陰陽？」
朱七七：「計計陰陽？」
計計陰陽：「計計陰陽？」
朱七七：「計計陰陽？」

英雄

英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」
英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」
英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」

博外行孫

博外行孫：「博外行孫？」
朱七七：「博外行孫？」
博外行孫：「博外行孫？」
朱七七：「博外行孫？」
博外行孫：「博外行孫？」
朱七七：「博外行孫？」

拍年

拍年：「拍年？」
朱七七：「拍年？」
拍年：「拍年？」
朱七七：「拍年？」
拍年：「拍年？」
朱七七：「拍年？」

英雄

英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」
英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」
英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」

英雄

英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」
英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」
英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」

五八三：養狗

五八三：養狗：「五八三：養狗？」
朱七七：「五八三：養狗？」
五八三：養狗：「五八三：養狗？」
朱七七：「五八三：養狗？」
五八三：養狗：「五八三：養狗？」
朱七七：「五八三：養狗？」

拍年

拍年：「拍年？」
朱七七：「拍年？」
拍年：「拍年？」
朱七七：「拍年？」
拍年：「拍年？」
朱七七：「拍年？」

英雄

英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」
英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」
英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」

英雄

英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」
英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」
英雄：「英雄？」
朱七七：「英雄？」